



Беларускае аб'яднанне ў Швейцарыі
Belarussische Vereinigung in der Schweiz
Belarusian Association in Switzerland

Hueb wiesenstr. 31 | CH-8954 Geroldswil | Schweiz
www.belswiss.org | facebook.com/belswiss
info@belswiss.org | +41 79 938 82 15
IBAN: CH10 0900 0000 6055 0578 2



Дорогие друзья! **Сердечно приглашаем вас на**

ЗАКЛИКАНИЕ ВЕСНЫ

Будем **проводить Зиму и встречать Весну** — с песнями да плясками,
с играми да забавами, с хороводами да огнищем, с горячим чаем
да с блинами с полымья, с жару!

Вас ждёт уютная **атмосфера**, вкусная **еда**, насыщенная **программа** для
взрослых и детей, практичная **инфраструктура** и масса **впечатлений!**

Специально на этот праздник мы ждём **особых гостей из Беларуси:**

фолк-коллектив **«ЖАВОРОНОЧКИ»**
с программой **«УБЕГАЛА ЗИМА ОТ ВЕСНЫ»**

Приходите сами и приводите своих друзей и знакомых!
Будет весело, интересно, многонационально и вкусно!

«Рождение нового возможно только при отмирании старого...»

Дата и время

Суббота, 11 марта 2017

Начало в 12:00, завершение официальной программы в 17:00

Формат мероприятия

- 12:00 Короткий экскурс в стародавний белорусский обряд «Закливание Весны»
- 12:30 Национальные белорусские блюда и напитки *
- 13:30 Песни, танцы, игры для детей и взрослых
- 15:00 Сожжение чучела Зимы, хороводы
- 15:30 Полдник, перерыв
- 16:00 Мастер-классы, квесты для детей и взрослых
- 17:00 Закрытие мероприятия

* Блюда и напитки:

- Традиционно-историческое: блины, шкварки
- Альтернативно-вкусное: шашлык
- Деревенско-огородное: капуста, баклажаны, огурцы, помидоры
- Закусочно-обычное: хлебцы, хрустяшки
- Сочно-фруктовое: яблоки, груши
- Жаждоутоляющее: вода, соки, квас, пиво, вино, водка

Рабочий язык — белорусский (с последовательным переводом на русский, немецкий, английский, импровизационно-пальцевый и, по желанию, на другие).

Финансы

Взнос участника — 35 шв. франков.

Для зарегистрированных членов Объединения — 20 шв. франков.

Дети/подростки до 16 лет, а также почётные гости — **бесплатно**.

Порция шашлыка (250 г) — 10 шв. франков. (Пожалуйста, **заказывайте заранее!**)

В стоимость взноса входит практически **** всё (!)** — инфраструктура, программа, еда**, напитки!

(** Шашлык оплачивается отдельно.)

Регистрация

Пожалуйста, **обязательно сообщите нам** (см. раздел «Контакты» ниже) о своём желании принять участие в мероприятии, укажите количество и категорию (см. выше) участников и, если нужно, количество порций шашлыка. **Заранее спасибо!**

Контакты

Белорусское объединение в Швейцарии

info@belswiss.org

facebook.com/belswiss

+41 79 938 82 15

Место проведения

Церковный амбар «**Christkatholische Pfarrschüre**» в деревне Магден (**Magden**, Kirchweg 15) в кантоне Ааргау: <https://map.search.ch/d/dmomwqznm?pos=627965,264590&z=1024>

Удобно добраться (см. также карту):

- на общественном транспорте: **автобус номер 100** от *Rheinfelden* или *Gelterkinden* до *Magden, Unterdorf*, потом пять минут пешком по *Hauptstrasse* — *Juchstrasse* — *Chilewägli*
- автомобилем: **автобан-А3** Базель–Цюрих, съезд *Rheinfelden Ost*, направление *Magden*, в деревне — по навигатору или по указателям на *Friedhof*

Бесплатная парковка непосредственно возле места проведения мероприятия.

Поможем с координацией **совместных автомобильных поездок** из других регионов.

Будем рады встрече с вами!